## 美著名連體人證明來自中國

紐約訊。上週之時代週刊。發表一有關華人連體孖生之新聞。遠在一八一一年即有一雙連體孖生兄弟。張及吳。彼等曾到美國參加馬戲團。首創「暹邏連體人」之名稱。到處演出。哄動一時。其實彼等並非暹邏人。乃中國人。及後。張心病而先逝世。吳亦相繼而死。人均以爲此乃肉體相連所致。惟最後佐治城大學之一教授再審查其病歷後。證實吳實死於驚嚇。而非肉體相連。

該孖生兄弟於一八一一年出生。在肋骨間相連。及二人達十餘齡。已可並排而行坐。及卅二歲。在美國卡羅蘭拿省。與一雙青教徒姊妹結婚。婚後張育子女十人。吳育十二人。

二人肉體雖相連。惟性格却殊。吳飲食有度。張則嗜酒如命。一八七二年。張在狂飲時。突心病而至半身癱瘓。一八七四年張求醫。稱胸部疼痛。惟吳則健康。醫生囑張勿外出。惟彼不願而於嚴寒中遷往吳之住家。

翌夜。吳醒來感不適。囑其子查看。則告知張已死去。吳亦稱彼將要隨之而離世。三小時後。醫生趕至時。彼已死去。及後解剖。驗得只吳之小部份肝臟與張相連。當時因無X光及近代醫藥設備。醫生均不敢施手術而將二人分離若當日張死後。醫生能及時趕至將二人分離。則吳可能不致死。吳實爲驚嚇而死云。

## 日十九歲工人發現一新彗星

哥本哈根。合衆電。國際天文協會之中央局。昨日已證實日本一年十九歲之青年。日前曾發現一彗星。

該局昨日收到月期六日來自東京之一電稱。在日本中部之一工廠工人。十九歲之池谷。在赤道南廿七度。發現一彗星。彼用自製之遠望鏡發現該星者。

該局將此新彗星之發現。通知世界各大天文台。要注意其路線。新彗星向南緩行。

發言人稱。此彗星屬十二級星。肉眼看不見。此一發現。並非突然者。因平均每年均可發現五至六個新彗星。

東京正進行票以池谷之姓。作爲此新彗星之名。

## 點問頓賭館被搜多名僑胞被罰欵

點問頓航訊。卅六歲華人金基。頃承認開設賭館之罪。被法官判罰欵二百五十元。

週末五名男警察。兩名女警察到市中心區一華人住宅內搜捕。共捕去廿五人。

六十七歲之李容承認辦理不合法之彩票。被罰欵五十元。其他廿名華僑承認在內聚賭。各被罰欵十元。


## 買屋—租屋

㊀ 在唐人埠不拆區

㊁ 現欵壹千元，每月銀期七十。

㊂ 地点在 263 UNION "出賣"或"出租"亦可

電 MU 4-9661 胡

## 特別贈送

每逢星期五晚

園口商店在樂斯戲院

東街定士喜號五五

Lux Theatre, 55 E. Hastings St,

六份什貨食物免費

并放映名片兩部

THE SECRET OF MONTE CRISTO

ONE FOOT IN HELL

## 樓宇實業取價三萬五千元又能節儉一萬元

業權清楚。位於學士夾跑路街。（業主將生意遷出）。一樓面積約三千六百方尺。三合土地枱。大冰房兩個。冰櫃兩個。吸烟室一個。棧房數間。洗手房兩個。自動煤油煖氣。重工業電線。二樓私人辦公室兩個。洗手房兩個。普通辦公室一個。小殮室兩個。地稅約六百元。（此價不包用具或機器）。樓宇適合甚多。例如生菓。農產。冰霜食品。請試以五千元定銀。其餘另議。（所提價當考慮）欲參觀內部。電話 Geo Matthews 住宅 CY 9 6021, or HE 1-1471 Block Bros. Realty 3121 Kingsway, Vancouver 16, B. C.

## 女裝衣服廠宜僱工人

宜僱有些少經驗車衣工人。如意者到 National Dress Co., 369 Homer St., 洽商。

## ○七房間住宅出賣

等於價值八千元。位於第六東街。接納汽車或貨車。或現欵一千八百元爲定銀。其餘六千八百元。七厘息。

電話 Whitehall 2-8526,

## ○電器商店出賣

本商店位於柵街近唐人埠。專營及修理安裝 TV 錄音機，收放音機，電唱機及各種電器家庭用具等。租金相宜。因本人短期內遷行。故特出賣。如有梓里欲營此業者。請來電話約時面議。

TEL 684-5418


## 中華民國五十二年南平別墅職員表

主席 梁緝光
議長 馮宏職
財政 岑茂泉
西文 徐定璋
中文 鄭振璟
監督 梁惠灼
催收 譚恭泮
核數 陳輝猷
慈善 張兆俊
顧問 鄭天華
調查 孔繁穩
梁云浩
岳如利
唐世富
宣傳 鄭棟柱
張續炳
陳彥利
岑茂材
鄭棟樑
林善俊
評議員全体 鄭子昌
岑連開
鄭忠秀
鄭仟聲
岑兆英
梁培灼
馮恒義
李松長

## 中華民國五十二年南平別墅實業部職員

正總理 岑國寰
財政 岑崇敦
西文 岑兆英
中文 鄭振璟
核數 陳輝猷
監督 岑崇超
董事：
馮立輔 鄭進崇
張兆俊 莫日榮
鄭禹光 岑茂材
李松長 鄭棟樑
梁緝光
岑茂泉
馮福貴
梁培灼
鄭忠秀
鄭子昌
徐世芹
陳彥剛
馮雙坤
梁云浩
孔繁穩
蔡少伯
梁修賀

## △南平別墅鳴謝

本別墅于民國五十二年元月六日舉行第三十五週年紀念荷蒙各僑團僑領商號惠賜賀儀生花菓品等盛意拳拳增光不少仝人等拜領之餘銘感五中謹綴數言藉伸謝忱

厚惠芳名恕不另錄 并祝

列位康樂發財


## 餐館連旅店實業出賣

本店在五號公路。離巴路佛四十五咪路。生意穩當。取價五千元。另点貨。如有意者。兩商面議均好。 本店啓

PAYNTON CAFE & HOTEL

P. O. Box 37, Phone: 16, Paynton, Sask.

## ○園口宜聘廚師

好工資。有意者與後列洽商。

J. B. Jackson, Hat Creek Ranch, Ashcroft, B. C.


## △謝啓

弟爲返國觀光藉便訪候親友定元月十六日乘機返港承蒙諸各宗親友好厚賜行儀美讌殊深銘感唯行期匆匆未獲一一道謝辭別特此於報鳴謝 並祝

新禧納吉

雷宜島謹啓

## 中華民國五十二年域埠台山寧陽總會館職員表

正主席 林灼如
正書記 黃華挹
正外交 黃保華
正財政 馬炳耀
正監督 劉希錦
正核數 伍金德
正庶務 蘇文郁
董事：
曾傳培 李東海
馬漢哲 林舉金
劉芬 余兆欽
鄧熺章 阮北順
林堯 梁煥忠
黃惠賢 馬豪
雷壽如 劉欽學
黃榮富 余錫超
副 趙安國
副 馬金渭
副 羅景祥
副 陳新民
副 黃傳熾
副 陳宗偉
副 黃華積
林舉傳 李豪伯
李料林
黃堯
伍健民
吳松生
黃晃
陳禮
李如川
袁煥章
黃孔宸


## 什貨菓仔舖一間出賣

該生意在暢旺地區。前舖後居。有批。取價相宜。可充銀期。如有僑胞意欲營此業者。請打電話 FA 7-4938, 或到 6281 Fraser St, 洽商

## ○兩層樓業出賣

前面磚質。位於喜市定街。沂陸海軍公司。僅取價三萬六千元。有銀期。晚間電話 AL 5-2044 與 Doug Gibbens 洽商。

P. C. Gibbens Ltd. 254 E. Hast. MU 3-1742

## 位於集中市場餐館出賣

并有雅潔住宿房間。取價壹千五百元。電話 MU 3-4774 洽商。

## 麥隴風來餅餌香勸君趁時樂百年未幾時

## 鳳城美點 沙河粉麵包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賽路蔡根遂 蔡根旋 仝立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST, VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

## ○好餐館出賣

大殮館。好生意。樣樣齊。全盤價七千五百元。不二。另貨。有意經營者及早。勿失良機。（此殮館裝有值數千元之整雪糕機及冷氣機等都在此價目內）

Broadway Cafe, Hanna, Alta.


## 中華民國五十二年雲埠達權社職員表

正社長 周玉生
正議長 簡國安
正書記 吳一平
正財政 趙榮義
正監督 余喜
正外交 李榮
慈善 關邦健
核數 黃啓珉
催收 林進傑
參事 銅捷予
王華進
宣傳 林洪公
吳照光
幹事 呂禮庭
呂頌韶
調查 岑兆英
楊子順
鄭光益
評議員 梅拱學
全體男女社員
副 梁啓新
副 伍澤濂
副 呂宇國
副 林文振
副 林福侃
副 黃敦灼
副 林伯勝
雷紹箕
陳文彬
李林富
余隨時
陳文彬
區鎮棠
廖造喜
蔣安翹
黃奕志
林榮
黃鴻新
鄭新福
李華英


## 價目必定平的唯一宗旨

男裝靴樣本

僅有細度

六號至六號半

最新款式

原價十九元九毛

現售

六元九五

本公司特僱備華裔售貨員專爲協助華友顧客而服務

668 Columbia St. New Westminster, B. C. 陸海軍公司 27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY

DEPT. STORES FOR LESS


## 中華民國五十二年雲埠鐵城崇義總會第四十九屆職員表

主席 王華進
董事 黃少波 雷根 梁源翰
馬善允 林瑾和 王權栢
張金培 鄭子章 雷紹裘
鄭官强
候補 林自修 林子秀
正書記 雷家蔭 副 簡建平
正助政 雷灼生 副 王昆河
正監督 林連安 副 伍 顏
正交際 雷紹箕 副 黃司漢
慈善科長 楊求順
科員 張昆 麥金 鄭子屏
核數 湯官柳 王章泮
調查 雷文侃 高基允
幹事 方樹榮 鄭德永 方衍昆
林燕銘 鍾亮聲 方暢源
庶務 麥金

## 民國五十二年崇義實業部第四十三屆職員

正部長 黃少波 副 王權栢
正書記 張炳權 副 湯官柳
正理財 馬善允 副 林自修

## 民國五十二年海晏公所職員表

常務委員 趙汝當
執行委員 趙汝當 朱浚裘 蘇世康
容安民 甄法明
甄煒光 黃樂宜
候補執委 蘇光乾 甄明光
劉崇煒 甄永華
監察委員 容學柱
候補監委 李棣衍 鄭艷福
文書主任阮世瑚 科員 馬紹霖 容安民
容耀宗 鄭炳權
交際主任朱伯連 科員 蘇世康 馬紹霖
朱榮樞 甄光燕
財政主任鄭彰松 科員 雷錦容 甄法明
朱佐裘 甄明新
宣傳主任容安民 科員 陳偉揚 張其祿
羅榮耀 伍樂羣
理數主任甄慧明 科員 李棣衍 甄輝明
鄭新旺 朱鈺裘
庶務主任甄炳扶 科員 陳璋中 何協貽
鄭帝鉦 鄭明觀


## 美寶女界美容院

喜市定東街門牌九號

電話 MU. 3-6415

全部新式電熱儀器 摩登時髦冷氣機燙

美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

## 萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL, COMPANY

49 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

本店經售 圖書雜誌 錄音唱帶 歡迎 COD 目錄印備 函索即寄

## 卡城馬若夢會計事務所

PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS

101 - 1609 KENSINGTON ROAD

CALGARY, ALBERTA

電話：28-32135 住宅：27-74148

會計薄記 填報入息 按年按月 兼理火燭 人壽汽車 燕梳事宜 僑胞委託 竭誠服務

1 Hour Handy Cleaners Ltd. and Koin Dry Cleaning

1 Hour Service No Extra Charge

485 Main St., & Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞。洗熨潤潔妥當，保證脫除任何污痕斑点。安磅盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧，特別歡迎

Modern Shop, 295 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

電話 Bus. MU 1-0614

Res. MU 4-9753

## 新時代公司新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳真機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C.O.D. 寄付。目錄函索即奉

## 磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千。

△興旺商業區。兩間舖。每月收入八百五銀。價式萬四千五。

△新屋。六個房壹層全土庫壹萬式千九

△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。

△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。

莫氏實業貿易公司

電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806

HOY'S BROKERAGE LTD.

Suite 827, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.